

1. **Applicabilità.** Questo contratto di licenza per l'utente finale (il "Contratto") regola l'uso del software incluso, a meno che quest'ultimo non sia soggetto a un diverso contratto stipulato dall'utente con Hewlett Packard Enterprise Company e le sue controllate ("HPE"). Scaricando, copiando o utilizzando il software l'utente accetta il presente Contratto. HPE mette a disposizione una traduzione del Contratto in alcune lingue diverse dall'inglese. Le versioni tradotte sono consultabili su:  
<http://www.hpe.com/software/SW Licensing>.
2. **Termini.** Questo Contratto include materiale di supporto allegato al software o menzionato da HPE, ad esempio informazioni sulle licenze software, altre autorizzazioni di licenza, specifiche del software, garanzie pubblicate, termini dei fornitori, licenze di software open source e contenuti analoghi ("Documentazione Contrattuale"). Altre autorizzazioni di licenza sono disponibili su:  
<http://www.hpe.com/software/SW Licensing>.
3. **Autorizzazione.** Se l'utente accetta il presente Contratto per conto terzi (un'altra persona o entità), garantisce di essere autorizzato a farlo.
4. **Diritti del consumatore.** Se il software è stato acquistato in veste di consumatori, nulla di quanto contenuto in questo Contratto pregiudica i diritti spettanti per legge.
5. **Consegna elettronica.** HPE potrà optare per la consegna del software e della relativa documentazione dei prodotti o delle licenze mediante la trasmissione elettronica o il download.
6. **Licenza d'uso del software.** Se l'utente accetta il presente Contratto, HPE concede all'utente una licenza non esclusiva e non cedibile all'utilizzo di una copia della versione o del rilascio del software allegato unicamente a fini interni, conformemente a eventuali informazioni di licenza specifiche del software contenute nel prodotto o nella Documentazione Contrattuale che lo accompagna.

Se non diversamente specificato nella Documentazione Contrattuale, l'utilizzo da parte dell'utente è soggetto alle seguenti limitazioni:

- L'utente non può utilizzare il software per fornire servizi a terze parti.
  - L'utente non può creare copie e distribuire, rivendere o concedere il software in sottolicenza a terze parti.
  - L'utente non può scaricare e utilizzare patch, miglioramenti alla funzionalità, correzioni di bug o aggiornamenti analoghi se non dispone di una licenza per il software sottostante. Tale licenza, tuttavia, non dà automaticamente all'utente il diritto di ricevere aggiornamenti di questo tipo e HPE si riserva il diritto di rendere disponibili gli aggiornamenti solo ai clienti che hanno sottoscritto un contratto di assistenza.
  - L'utente non può copiare né rendere disponibile il software su una rete pubblica o accessibile al pubblico dall'esterno.
  - L'utente non può autorizzare l'accesso a una intranet, tranne quando l'accesso alla rete è riservato agli utenti autorizzati.
  - L'utente può creare una copia del software a fini di archiviazione o quando questa operazione è fondamentale nell'ambito degli utilizzi autorizzati.
  - L'utente non può modificare, retroingegnerizzare, disassemblare, decrittare, decompilare o creare opere derivate dal software. Se l'utente è autorizzato per legge a compiere queste azioni, deve informare per iscritto HPE di tali modifiche.
7. **Monitoraggio remoto.** Alcuni software possono richiedere codici o altre misure tecniche di protezione e HPE può controllare la conformità dell'utente al Contratto, a distanza o in altro modo. Se HPE mette a punto un programma di gestione delle licenze per registrare e segnalare informazioni sull'utilizzo della licenza, l'utente dovrà utilizzare tale programma entro 180 giorni dalla data in cui è stato reso disponibile.

8. **Proprietà.** Il presente Contratto non intende trasferire alcun diritto di proprietà intellettuale o industriale tra le Parti.
9. **Avvisi sul copyright.** L'utente deve riprodurre gli avvisi sul copyright del software e della documentazione sulle copie autorizzate.
10. **Sistemi operativi.** Il software del sistema operativo può essere utilizzato solo su hardware e configurazioni approvate.
11. **Garanzia limitata di 90 giorni sul software HPE.**
  - Il software con marchio HPE è sostanzialmente conforme alle (eventuali) specifiche dichiarate e non contiene malware al momento della consegna; se l'utente informa HPE entro 90 giorni dalla consegna della non conformità a tale garanzia, HPE provvederà a sostituire la copia dell'utente. Questo Contratto definisce le uniche garanzie prestate da HPE a favore dell'utente.
  - HPE non garantisce che il funzionamento del software sia esente da errori o interruzioni, né che possa operare congiuntamente a software o hardware diversi da quelli espressamente autorizzati da HPE nella Documentazione Contrattuale. Ogni altra garanzia è esclusa, salvi eventuali rimedi previsti da norme inderogabili di legge.
12. **Violazione di diritti di proprietà intellettuale e industriale.** HPE contesterà e/o concilierà eventuali richieste di risarcimento avanzate dall'utente, le quali presumono che il software a marchio HPE fornito secondo i termini di questo Contratto viola i diritti di proprietà intellettuale di terze parti. HPE confida in una sollecita notifica della richiesta di risarcimento e nella volontà dell'utente di cooperare con i propri legali. HPE può modificare il software, senza alterarne la sostanza, in modo che non costituisca una violazione oppure può procurarsi le licenze necessarie. Se queste soluzioni non sono praticabili, HPE si impegna a rimborsare all'utente l'importo pagato per il prodotto interessato entro il primo anno o il valore deprezzato successivamente. HPE non è responsabile di richieste di risarcimento risultanti dall'uso non autorizzato del software.
13. **Limitazione di responsabilità.** La responsabilità di HPE nei confronti dell'utente prevista dal presente Contratto è limitata all'importo effettivamente pagato dall'utente ad HPE per il software in questione, fatta eccezione per gli importi specificati alla Sezione 12 ("Violazione di diritti di proprietà intellettuale e industriale"). Fatti salvi i limiti inderogabili di legge, in nessun caso una parte sarà responsabile nei confronti dell'altra per danni indiretti, siano essi riconducibili a lucro cessante, perdita di opportunità, indisponibilità di sistemi, perdita o danneggiamento di dati, o altro. Questa disposizione non limita la responsabilità delle parti in merito a: uso non autorizzato di proprietà intellettuale, morte o lesioni fisiche imputabili a negligenza; atti fraudolenti; ripudio intenzionale delle obbligazioni contrattuali; o qualsiasi responsabilità che non può essere esclusa o limitata dalle normative vigenti.
14. **Risoluzione.** Il presente Contratto resta efficace fino alla sua risoluzione o, nel caso di licenze a tempo limitato, alla sua scadenza. Tuttavia, i diritti derivanti all'utente dal Contratto cessano se l'utente non adempie agli obblighi contrattuali. Al momento della risoluzione o della scadenza, l'utente è tenuto a distruggere il software e la documentazione, comprese eventuali copie, o a restituirli ad HPE. L'utente può trattenere una copia del software e della documentazione a fini di archiviazione. L'utente potrebbe ricevere la richiesta di certificare per iscritto di avere rispettato le disposizioni contenute in questa sezione. Le esclusioni di garanzia, la limitazione di responsabilità, la presente sezione riguardante la risoluzione e la Sezione 15 ("Condizioni generali") sopravvivranno alla risoluzione.
15. **Generali.**
  - a. **Cessione.** L'utente non può cedere questo Contratto senza avere prima ottenuto il consenso scritto di HPE, pagato le spese di trasferimento ed essersi conformato alle politiche sulla cessione delle licenze software di HPE. Una cessione autorizzata risolve la licenza dell'utente sul software

e l'utente è tenuto a consegnare il software e la documentazione, incluse eventuali copie, all'assegnatario. L'assegnatario dovrà accettare per iscritto il presente Contratto. L'utente può cedere il firmware solo cedendo anche l'hardware ad esso associato.

- b. **Governo degli Stati Uniti.** Qualora il software sia concesso in licenza d'uso nell'ambito di un Contratto di appalto stipulato con il Governo degli Stati Uniti, l'utente prende atto e accetta che, conformemente al disposto della normativa FAR 12.211 e 12.212, il software ad uso commerciale (commercial computer software), la documentazione del software per computer e i dati tecnici dei beni ad uso commerciale sono concessi in licenza alle condizioni generali di licenza HPE.
  - c. **Global Trade-Norme sulle esportazioni.** L'utente accetta di conformarsi alle norme e ai regolamenti commerciali degli Stati Uniti e di altri governi nazionali. Se l'utente decide di esportare, importare o trasferire altrimenti i prodotti coperti da questo Contratto, si assume la responsabilità di ottenere le necessarie autorizzazioni di esportazione o importazione. L'utente dichiara di non operare in un paese sottoposto a sanzioni commerciali (attualmente Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan e Siria) e si impegna altresì a non ritrasferire i prodotti in nessuno di questi paesi. HPE potrà sospendere l'esecuzione delle prestazioni previste dal presente Contratto nei casi previsti dalla normativa applicabile.
  - d. **Verifica.** HPE potrà verificare il rispetto delle condizioni di licenza da parte dell'utente. Ciascuna verifica, di cui sarà dato ragionevole preavviso, sarà effettuata durante il normale orario di lavoro (con costi dell'auditor a carico di HPE). Qualora, in seguito ad una verifica, emerga il mancato pagamento di corrispettivi, l'utente dovrà immediatamente provvedere a corrispondere ad HPE le somme dovute. Qualora tali somme siano superiori al cinque per cento (5%), l'utente dovrà rimborsare ad HPE anche i costi sostenuti da HPE per l'auditor.
  - e. **Componenti open source.** Nella misura in cui la Documentazione Contrattuale includa licenze open source, tali licenze hanno la precedenza sul presente Contratto in relazione allo specifico componente open source. Nella misura in cui la Documentazione Contrattuale includa la Licenza pubblica generica GNU o la Licenza pubblica generica GNU attenuata: (a) il software include una copia del codice sorgente; (b) se il software è stato scaricato da un sito Web, una copia del codice sorgente è disponibile sul sito stesso; o, (c) previa richiesta scritta ad HPE, HPE invierà all'utente una copia del codice sorgente a un costo ragionevole.
  - f. **Notifiche.** Ai sensi del presente Contratto, eventuali notifiche scritte ad HPE dovranno essere fornite nel modo specificato nella Documentazione Contrattuale.
  - g. **Legge applicabile.** Questo Contratto è regolato dalle leggi dello stato della California negli Stati Uniti, con esclusione dei principi di conflitto in materia di legge applicabile. È esclusa l'applicazione al presente Contratto della Convenzione nelle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili.
  - h. **Forza Maggiore.** Nessuna Parte potrà essere considerata responsabile per ritardi nelle prestazioni o per prestazioni non eseguite a causa di fenomeni che esulano dal suo diretto controllo. La presente clausola non è applicabile in relazione a obblighi di pagamento.
  - i. **Contratto completo.** Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra HPE e l'utente in relazione all'oggetto cui il Contratto si riferisce e abroga e sostituisce ogni precedente comunicazione, dichiarazione, accordo o clausola disposta dall'utente. Il Contratto potrà essere modificato mediante consenso delle Parti espresso in forma scritta. Qualora HPE non eserciti i diritti spettanti in virtù del presente Contratto, ciò non costituirà una rinuncia ai diritti stessi.
16. **Consumatori australiani.** Se l'utente ha acquistato il software in veste di consumatore secondo la definizione dell'"Australian Consumer Law" riportata nel *Competition and Consumer Act 2010* (Cth), qualsiasi disposizione di questo Contratto decade in favore dei termini riportati a questo indirizzo Web: <http://www.hpe.com/software/SWLicensing>.
17. **Clients russi.** Se l'utente si trova nella Federazione russa e i diritti all'utilizzo del software sono forniti sotto un contratto di licenza/sottolicensing separato stipulato tra l'utente e un partner HEP debitamente autorizzato, tale Contratto non è applicabile.